

USA

**GAME BOY ADVANCE**



**FOLLETO DE INSTRUCCIONES**

*Este sello de calidad le garantiza que Nintendo ha verificado este producto y que éste mantiene nuestro estándar de excelencia en artesanía, trabajo fidedigno y calidad de entretenimiento. Busque siempre este sello al comprar juegos, o accesorios para asegurarse de la compatibilidad con su sistema Nintendo.*



Todos los productos de Nintendo son licenciados para la venta, para ser utilizados solamente con productos autorizados que llevan el Sello de Calidad Oficial de Nintendo®.

- Pour une version française de ce manuel, veuillez aller sur le site [www.nintendo.com/consumer/manuals.html](http://www.nintendo.com/consumer/manuals.html) ou appeler le 1-800-255-3700.
- Para obtener la versión de este manual en español, visite nuestro web site a [www.nintendo.com/consumer/manuals.html](http://www.nintendo.com/consumer/manuals.html) o llame a 1-800-255-3700.

© 2001, 2002 Nintendo/Creatures Inc./HAL Laboratory, Inc.  
TM, ® y el logotipo e-Reader son marcas registradas de Nintendo.  
"Dot Code Technology (tecnología de código de puntos)" es licenciado por OLYMPUS OPTICAL CO., LTD.  
© 2002 Nintendo.

**▲ AVISO**

LEA CUIDADOSAMENTE EL FOLLETO DE PRECAUCIONES INCLUIDO CON EL GAME BOY ADVANCE O LOS CARTUCHOS DE JUEGOS ANTES DE USAR ESTE ACCESORIO. ESTE FOLLETO CONTIENE INFORMACION DE SEGURIDAD IMPORTANTE.

**INFORMACION DE SEGURIDAD IMPORTANTE - LEA LAS SIGUIENTES ADVERTENCIAS ANTES DE QUE USTED O SUS HIJOS JUEGUEN JUEGOS DE VIDEO.**

**▲ AVISO - Convulsiones**

Algunas personas (una de cada 4000) pueden tener ataques o desmayos a causa de destellos de luz momentánea, como la luz del televisor o la luz de los juegos de vídeo, aun cuando nunca antes hayan tenido un ataque.

Cualquier persona que haya tenido convulsiones, desmayos, o algún síntoma asociado a una condición epiléptica debe de consultar con un médico antes de jugar con juegos de vídeo.

Los padres de familia deben de vigilar a sus hijos mientras que estos jueguen los juegos de vídeo. Deje de jugar y consulte con un médico si usted o sus hijos tienen alguno de los siguientes síntomas:

<b>Convulsiones</b>	<b>Contorsiones de ojos o de músculos</b>	<b>Desmayos o pérdida de consciencia</b>
<b>Visión alterada</b>	<b>Movimientos involuntarios</b>	<b>Desorientación mental</b>

Para evitar la posibilidad de un ataque mientras juega los juegos de vídeo:

- Siéntese lo más lejos posible de la pantalla.
- Juegue los juegos de vídeo en la pantalla más pequeña que tenga disponible.
- No juegue si siente cansancio o necesita dormir.
- Juegue en una habitación bien iluminada.
- Descanse de 10 a 15 minutos por cada hora que juegue.

**▲ AVISO - Distorsión o Tensión Repetitiva**

El jugar juegos de vídeo después de varias horas puede causar cansancio o tensión en los músculos, en las muñecas, o en la piel. Siga estas instrucciones para evitar problemas como Tendonitis, el síndrome Carpal Tunnel o irritación de la piel:

- Descanse de 10 a 15 minutos cada hora que juegue, aun cuando no sienta fatiga, o no piense que necesita descansar.
- Si siente cansancio de manos, muñecas o brazos mientras juegue, deje de jugar y descanse durante varias horas antes de continuar jugando.
- Si continúa con dolor en las manos, muñecas, o brazos durante el juego o después de jugar, deje de jugar y consulte con un médico.

# 1 Sobre el e-Reader

Gracias por haber comprado el accesorio e-Reader™ para el equipo Game Boy® Advance. Este accesorio le permite escanear cartas especiales con un "Dot Code (código de puntos)" único y usar la información encodificada de varias maneras diferentes, desde entrando un juego entero al Game Boy Advance hasta revelar cosas especiales en juegos o exponer a data o animación.

**Favor de notar que el tipo de información, en cuanto a como se utiliza tal información, y con cual tipo de conexión esta utilizada, será diferente por cada arreglo de cartas de e-Reader. Asegúrese de leer el embalaje de las cartas e-Reader igual que las instrucciones antes de utilizarlas con este accesorio.**

Favor de leer con cuidado este Folleto de Instrucciones, y revisar el Folleto de Instrucciones del Game Boy Advance al igual que el Folleto de Precauciones, incluido aparte con el sistema Game Boy Advance o con los Cartuchos de Juegos antes de usar el accesorio e-Reader.



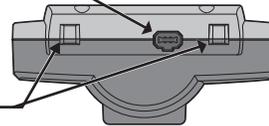
("big E" logo) Busque este icono en el embalaje de las cartas de jugar/coleccionar para encontrar cartas diseñadas para uso junto con el accesorio e-Reader del Game Boy Advance.



("e-Reader Compatible logo) Busque este icono en el embalaje de juegos de Game Boy Advance o Nintendo GameCube™ para encontrar juegos diseñados para conectar al accesorio e-Reader. Ud. podría requerir otros cables de accesorio para conectar otros sistemas al e-Reader. Ver Sección 6, Conexión a Otros Sistemas, para información adicional.

## Conexión a Extensión Externa

Permite la conexión del cable de Game Boy Advance Game Link o el cable de Nintendo GameCube Game Boy Advance (se venden aparte, consulte con su detallista local de Nintendo, o visite a nuestra tienda en la red Internet por [www.nintendo.com](http://www.nintendo.com) o llame al 1-800-255-3700 ).



## Ranuras para Accesorios

Permiten la conexión del cable de Nintendo GameCube Game Boy Advance (se venden por separado, consulte con su detallista local de Nintendo, o visite nuestra tienda en la red Internet por [www.nintendo.com](http://www.nintendo.com) o llame al 1-800-255-3700 ).

## Ranura para Cartas de e-Reader

Deslice la carta de e-Reader por esta ranura para escanear el Dot Code (código de puntos).

## Enchufe de Conexión a Extensión Externa

Cabe en la Conexión a Extensión Externa encima del Game Boy Advance.



## 2 Instalación y Desmontaje el e-Reader

1. Asegúrese de que el Game Boy Advance tenga poder de batería suficiente o que esté conectado al AC Adapter del Game Boy Advance, y luego asegúrese de que el poder esté apagado (OFF) en el Game Boy Advance.
2. Inserte el e-Reader en la Ranura para Juegos ubicada atrás del Game Boy Advance. (ver Ilustración 1).
3. Haga conexiones adicionales a otros sistemas si es necesario (ver Sección 6, Conexión a Otros Sistemas, para más información sobre conexiones a diferentes sistemas).
4. Mueva el Interruptor (OFF-ON) del Game Boy Advance a la posición ON. Después de un momento aparecerá la Pantalla de Título del e-Reader (ver Ilustración 2). Ver Sección 3, Uso de las Cartas de e-Reader para más información sobre el escaneo de las cartas de e-Reader.
5. Para remover el e-Reader, mueva el Interruptor (OFF-ON) del Game Boy Advance a la posición OFF y después deslice el e-Reader hacia afuera de la Ranura para Juegos (ver Ilustraciones 6 y 7).



**Ilustración 1**  
Instalando el e-Reader



**Ilustración 2**  
Pantalla del Título



**Ilustración 3**  
Removiendo el e-Reader

### 3

## Uso de las Cartas de e-Reader

1. Cuando vea a La Pantalla del Título del e-Reader, presione el BOTON A en el Game Boy Advance para seguir entonces a la Pantalla del Menú (ver Ilustración 4).



Ilustración 4  
Pantalla del Menú

2. Utilice al + Control de Almohadillo para seleccionar una opción del menú y presione el BOTON A.

- **Scan Card (Escanear Carta)** - La pantalla de "SCAN CARD (Escanear Carta)" aparecerá (ver Ilustración 5). Agarre a la carta de e-Reader con el "Dot Code (código de puntos)" quede cara hacia Ud. y pase la área codificada por la Ranura para Cartas de e-Reader lentamente (ver Ilustración 6). Debe de demorarse entre uno a dos segundos al pasar el lado largo de la carta. Puede deslizar a la carta en ambas direcciones, pero asegúrese de que la carta queda insertada completamente, y que el borde queda en plano con el fondo de la ranura para cartas. Si la pantalla muestra que la carta fue escaneada apropiadamente, presione el BOTON A para usar la data escaneada (de juego, animación, o de otra función) o presione el BOTON B para continuar escaneando otro "Dot Code (código de puntos)" de la misma carta o de otra carta. Si recibe un error después de escanear una carta, intente escanearla otra vez o revise la **Sección 5, Mensajes de Error - Errores al Leer**. Dependiendo del producto de carta e-Reader, podría tener que escanear varias cartas para subir el programa entero.
- **Comunicación** - El e-Reader hará una conexión a otro aparato si está usando un accesorio de cable y sistema adicional. Ver **Sección 6, Conexión a Otros Sistemas** para más información.



Ilustración 5  
Pantalla de "SCAN CARD (Escanear Carta)"

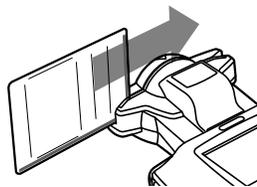


Ilustración 6  
Escanear una carta e-Reader

- **Acceso a Data Grabada** - El e-Reader usará información ya grabada en memoria de una subida de data anterior. (ver Ilustración 7).



Ilustración 7  
Acceso a data grabada

## 4

### Precauciones de Cartas e-Reader

**Es sumamente importante mantener sus cartas de e-Reader en buena condición.**

Puede ser que una carta dañada o sucia no funcione en el e-Reader o podría dañar el mecanismo delicado de escaneo dentro del e-Reader. El escaneo de cartas sucias puede contaminar el componente de escaneo dentro del e-Reader que entonces puede impedir el escaneo de otras cartas que estén en perfecta condición. Favor de seguir las siguientes sugerencias para prevenir estos problemas:

- No doble, tuerza, rasgue, ni dañe por otro método, la carta.
- No ponga cinta adhesivo, calcomanías, ni otras materias extrañas en la carta.
- No moje la carta, ni la ensucie con tierra, comida, ni otra materia extraña.
- No escriba en, marque en, raspe o de otra manera dañe el "Dot Code (código de puntos)" en la carta.

Pase una tela seca y suave por las cartas e-Reader si tiene que limpiarlas.

## 5

### Mensajes de Error

Al operar el e-Reader es posible que vea uno de los siguientes mensajes de error:

**READ ERROR (ERROR AL LEER)** - Este mensaje ocurrirá si intenta escanear una carta e-Reader y el e-Reader no puede leer la información en el "Dot Code (código de puntos)." Esto puede ocurrir por varias razones.

- Carta escaneada demasiado rápido.
- Carta no está tocando el fondo de la Ranura para Cartas de e-Reader.
- Carta no está escaneada en una manera directa.
- Escanear más de una carta a la vez.
- Escanear con luz brillante y directo encima de la Ranura para Cartas de e-Reader.
- Escanear una carta torcida, dañada, sucia o modificada.
- Escanear una carta contenida dentro de un sobre o bolsa protectora.

Para volver a escanear la carta, presione cualquier botón para regresar al la pantalla "SCAN CARD (Escanear Carta)" y entonces vuelva a intentar el procedimiento de escaneo.

**TIME DELAY ERROR (ERROR DE TIEMPO)** - Este mensaje aparecerá si ha seleccionado alguna opción de menú y el e-Reader no ha recibido ninguna entrada. Esto puede ocurrir por varias razones.

- Esperar demasiado antes de escanear una carta después de haber seleccionado la opción de "SCAN CARD (Escanear Carta)."
- Intentar escanear el lado posterior u otra parte de la carta que no contenga un "Dot Code (código de puntos)."
- Intentar escanear una carta que no sea de tipo e-Reader.

Si recibe este error, presione cualquier botón para regresar a la opción en el menú anterior. Refiérase a la **Sección 7, Reparación de Averías**, si continúa recibiendo este mensaje de error.

**REGION ERROR (ERROR DE REGION)** - Este mensaje aparecerá si está intentando escanear una carta e-Reader fabricada para uso en otra región. Por ejemplo, recibirá a este error al intentar escanear una carta e-Reader de Japón. Este e-Reader solamente funcionará con cartas de e-Reader fabricadas para las regiones de Norteamérica, Centroamérica, y Sudamérica.

**e-READER MEMORY ERROR (ERROR DE MEMORIA DEL e-READER)** - Este mensaje aparecerá si hay algún error en la memoria del e-Reader o un problema con la grabación de información a la memoria. Siga a las instrucciones que aparecen en la pantalla para corregir el problema.

**COMMUNICATION FAILURE (ERROR DE COMUNICACION)** - Este mensaje aparecerá si hay algún problema al intentar conectar o comunicar con otro sistema. Siga a las instrucciones que aparecen en la pantalla y revise la **Sección 6, Conexión a Otros Sistemas**.

**Si continúa recibiendo mensajes de error después de seguir las instrucciones que aparecen en la pantalla, favor de revisar la Sección 7, Reparación de Averías.**

# 6

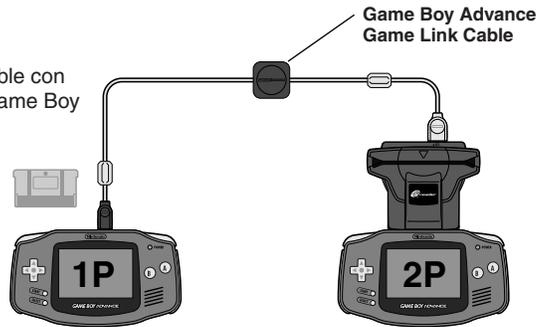
## Conexión a Otros Sistemas

Puede conectar el e-Reader a otro e-Reader, Game Boy Advance o Nintendo GameCube usando un cable de Game Boy Advance Game Link o un cable de Nintendo GameCube Game Boy Advance. (Los cables se venden por separado, visite la detallista de productos Nintendo local, nuestra tienda en la red Internet por [www.nintendo.com](http://www.nintendo.com) o llámenos al 1-800-255-3700).

**Para que funcione la conexión de su sistema, tiene que usar cartas e-Reader, Juegos de Game Boy Advance o Discos de Nintendo GameCube que incluyan opciones de conectar. Favor de leer el embalaje e instrucciones para los juegos que esté jugando para asegurarse de que tales opciones estén incluidos, y para ver cuales accesorios de conexión se requieren, antes de intentar alguno de los métodos de conexión indicados.**

Game Boy Advance con un Cartucho de Juego compatible con el e-Reader conectado al Game Boy Advance e-Reader.

**Solamente debe usar un cable de Game Boy Advance Game Link Cable para hacer esta conexión.**



Game Boy Advance e-Reader conectado a un Nintendo GameCube con un Disco de Juego compatible con el e-Reader.

**Solamente debe usar un cable de Nintendo GameCube Game Boy Advance Cable para hacer esta conexión.**



## Conexión a Otros Sistemas (Continuado)

Al conectar y usar su e-Reader con otros sistemas, favor de seguir las siguientes sugerencias:

- Asegúrese de que el poder esté apagado (posición OFF) en todos los sistemas antes de conectar cables o montar cartuchos o discos de Juego.
- Lea las instrucciones incluidas con el juego Game Boy Advance o Nintendo GameCube que esté jugando y asegúrese de que las conexiones estén bien puestas.
- Asegúrese de que las cartas de e-Reader y cartuchos o discos de juego que esté usando incluyan opciones de conectar.
- No desconecte ningún cable ni apague el poder (posición OFF) al jugar el juego.
- Al conectarlo hacia el Nintendo GameCube, revise las instrucciones del Disco de GameCube que esté usando para saber a cual(es) Puerto(s) de Control debe de conectar el (los) Cable(s) de Nintendo GameCube Game Boy Advance.

# 7

## Reparación de Averías (Antes de buscar ayuda)

Trate los siguientes remedios si está teniendo problemas con su e-Reader:

- Apague el poder (posición OFF) del Game Boy Advance y asegúrese de que el e-Reader esté completamente insertado en la Ranura de Juegos.
- Asegúrese de que la carta de e-Reader al igual que la Ranura de Cartas esta limpio y libre de polvo, tierra, u otra materia extraña. Si es necesario, limpie la carta de e-Reader con una tela limpia y seca.
- Revise las conexiones de todos los cables si está usando cartas e-Reader que le permitan comunicar con otros sistemas.
- Revise la **Sección 3, Uso de las Cartas de e-Reader** y asegúrese de que esté escaneandolas correctamente.
- Asegúrese de que la carta de e-Reader no está doblada, rasgada, ni dañada de otra manera.
- Algunos juegos requieren escanear Ud. más de una carta en el orden apropiado. Asegúrese de leer las instrucciones de las cartas que esté usando.
- Asegúrese de que el Cartucho de Juego de Game Boy Advance o el Disco de Nintendo GameCube incluya opciones de e-Reader si lo está conectando hacia otro Game Boy Advance o Nintendo GameCube.

**Si aun después de tratar los remedios mencionados su e-Reader no opera correctamente, favor de visitar el área de servicios al consumidor en nuestro**

# 8

## Información sobre Garantía y Servicio de Reparación

REV. M-1.2

**Si necesita instrucciones simples sobre como corregir un problema con su producto, visite nuestro sitio en la red Internet: [www.nintendo.com](http://www.nintendo.com) o llame al 1-800-255-3700 en lugar de ir donde un detallista.**

Nuestras horas de servicio son de 6 a.m. a 7 p.m. hora del Pacífico de lunes a domingo (estas horas pueden cambiar). Si el problema no se puede resolver por teléfono, o con la información disponible en nuestro sitio en la red Internet, nosotros le ofreceremos servicio exprés por medio de Nintendo o le podemos referir al centro de reparación autorizado por Nintendo (NINTENDO AUTHORIZED SERVICE CENTER) más cerca de usted. Favor de no enviarnos ningún producto sin habernos contactado antes.

### GARANTÍA DEL PRODUCTO

Nintendo de América Inc. ("Nintendo") garantiza al comprador original que los productos nuevos no tendrán defectos de material ni de artesanía durante los doce meses después de haberlo comprado. Si ocurre un defecto bajo garantía durante este periodo de doce meses, Nintendo o un centro de reparación autorizado por Nintendo (Nintendo Authorized Service Center), le reparará el sistema defectuoso sin ningún costo a usted. El comprador original tiene derecho a esta garantía solamente si la fecha de compra a sido debidamente inscrita durante el momento de venta, o si el comprador puede demostrar, a la satisfacción de Nintendo, que el producto fue comprado durante los doce meses precedentes.

### GARANTÍA DE JUEGOS Y ACCESORIOS

Nintendo garantiza al comprador original que los productos nuevos (juegos o accesorios), no tendrán defectos de material ni de artesanía durante los tres meses después de haberlos comprado. Si ocurre un defecto bajo garantía durante estos tres meses, Nintendo o un centro de reparación autorizado por Nintendo (Nintendo Authorized Service Center), reparará el defecto sin ningún costo a usted.

### SERVICIO DE REPARACIÓN DESPUÉS DE LA FECHA DE VENCIMIENTO DE LA GARANTÍA:

Por favor visite nuestro sitio en la red Internet de [www.nintendo.com](http://www.nintendo.com) o llame a nuestro departamento de Servicio al Consumidor al 1-800-255-3700 para cualquier ayuda con un problema y/o para que busquemos el centro de reparación mas cercano. En algunos casos, será necesario que usted envíe el producto completo, con envío prepagado y asegurado contra pérdidas y daños, al centro de servicio más conveniente. Por favor no enviar ningún producto a Nintendo sin habernos contactado antes.

### LIMITACIONES DE LA GARANTÍA

LA GARANTÍA NO SE APLICA SI EL PRODUCTO: A) SE USA CON PRODUCTOS QUE NO SON HECHOS POR NINTENDO O NO SON LICENCIADOS POR NINTENDO (INCLUYENDO PRODUCTOS NO LICENCIADOS COMO MECANISMOS PARA AUMENTAR LAS POSIBILIDADES DEL JUEGO, O MECANISMOS PARA COPIAR, ADAPTADORES Y TOMA CORRIENTES); B) SE USA CON PROPÓSITOS COMERCIALES (INCLUYENDO ALQUILERES); C) ES MODIFICADO O FORZADO; D) SE DAÑA POR DESCUIDO, ACCIDENTE O USO IRRACIONAL, O POR OTRAS CAUSAS NO RELACIONADAS CON MATERIALES DE OBRA O ARTESANÍA DEFECTUOSA; E) TIENE EL NÚMERO DE SERIE ALTERADO, BORRADO O SI HA SIDO REMOVIDO.

CUALQUIER GARANTÍA, INCLUYENDO LA GARANTÍA COMERCIAL (WARRANTIES OF MERCHANTABILITY), PARA PROPÓSITOS PARTICULARES, SE LIMITA A LOS PERIODOS DE GARANTÍA DESCRITOS ANTERIORMENTE (12 MESES O 3 MESES). NINTENDO NO SERÁ RESPONSABLE, EN NINGUNA OCASIÓN, POR DAÑOS CONSECUENTES O INCIDENTALES DEBIDOS A INFRINGIMIENTOS DE GARANTÍAS IMPLICADAS O EXPLÍCITAS. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITES EN CUANTO A EL TIEMPO QUE DURA UNA GARANTÍA IMPLICADA, O LA EXCLUSIÓN DE DAÑOS CONSECUENTES O INCIDENTALES, ASÍ QUE LAS LIMITACIONES MENCIONADAS PUEDE QUE NO SE REFIERAN A USTED.

Esta garantía le ofrece derechos legales específicos, y puede que usted tenga otros derechos, que pueden variar de estado a estado. La dirección de Nintendo es: Nintendo of America Inc. P.O. Box 957. Redmond, WA, 98076-0957. U.S.A. o state. Nintendo's address is Nintendo of America Inc., P.O. Box 957, Redmond, WA 98073-0957, U.S.A.

Esta garantía es válida solamente en los Estados Unidos y Canadá.

**INTERFERENCIA DE RADIO FRECUENCIA:**

Favor de usar los audífonos estéreo de marca Nintendo (Nintendo Stereo Headphones) para cumplir con los requisitos mandados por el FCC (los audífonos se venden por separado, favor de referirse a su detallista local de Nintendo, visite nuestra tienda en la red Internet por [www.nintendo.com](http://www.nintendo.com) o llame al 1-800-255-3700). Estos audífonos fueron diseñados para minimizar a la interferencia de radio frecuencia que puede generar el Game Boy Advance con el uso del accesorio e-Reader.

**Para obtener noticias e información nueva del estreno de productos nuevos de e-Reader, visite el sitio de [www.nintendo-e-reader.com](http://www.nintendo-e-reader.com).**

**NECESITA AYUDA CON INSTALACION, MANTENIMIENTO, O SERVICIO?**



**SERVICIO AL CONSUMIDOR • [WWW.NINTENDO.COM](http://WWW.NINTENDO.COM)**

*o llame al 1-800-255-3700*

*De lunes a domingo, de 6 a.m. a 7 p.m. hora del Pacífico (Las horas pueden cambiar).*

**PARA COMPRAR PIEZAS O ACCESORIOS ADICIONALES DE LA MARCA NINTENDO,  
FAVOR DE COMUNICARSE CON SU COMERCIANTE LOCAL DE NINTENDO, VISITAR  
NUESTRO SITIO EN LA RED INTERNET DE [WWW.NINTENDO.COM](http://WWW.NINTENDO.COM)**

**O LLAMAR AL 1-800-255-3700.**

PRINTED IN USA

Nintendo of America Inc.  
P.O. Box 957, Redmond, WA 98073-0957 U.S.A.

P.N. 48637A